



12.1.2016

STANOVISKO

Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

pre Výbor pre medzinárodný obchod

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zavedení núdzových autonómnych obchodných opatrení pre Tuniskú republiku (COM(2015)0460 – C8-0273/2015 – 2015/0218(COD))

Spravodajkyňa: Clara Eugenia Aguilera García

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Na teroristické útoky z 26. júna 2015 v Sousse reagovala EÚ tvrdením, že je ešte viac potrebné konkrétnym a cieleným spôsobom pomáhať Tunisku v jeho politickej a ekonomickej premene prostredníctvom opatrení, ktoré môžu byť účinné z krátkodobého hľadiska. V tomto kontexte Európska komisia navrhuje ponúknuť dočasnú jednostrannú bezcolnú kvótu 35 000 ton ročne na vývoz olivového oleja z Tuniska do Únie v podobe autonómneho obchodného opatrenia. Táto kvóta bude k dispozícii počas obdobia dvoch rokov od 1. januára 2016 do 31. decembra 2017. Tento dodatočný objem sa otvorí vtedy, keď sa vyčerpá existujúca bezcolná kvóta 56 700 ton zakotvená v dohode.

Stanovisko spravodajkyne výboru požiadaného o stanovisko

Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko súhlasí, že je potrebné, aby EÚ prispela k oživeniu hospodárstva tejto krajiny, ktorá prechádza nepochybne ťažkým obdobím. Napriek tomu opäť konštatuje, že solidarita Únie sa uplatňuje na úkor poľnohospodárov z juhu Európy, v tomto prípade producentov olivového oleja. EÚ je svetový líder v sektore olivového oleja, ktorého produkcia je hlavným zdrojom hospodárskeho a sociálneho živobytia v oblastiach jeho produkcie. Práve v mnohých oblastiach krajín EÚ, ktoré hospodárska kríza postihuje najviac, zabezpečuje sektor olivového oleja tisíce pracovných miest a prispieva k pozitívnej obchodnej bilancii EÚ vďaka svojmu významu v rámci vývozu do tretích krajín.

Aj keď tento rok ceny v sektore olivového oleja zaznamenali určité zvýšenie, trendom v uplynulých desiatich rokoch bol neprestajný pokles cien a znižovanie rentability pestovania v dôsledku neprestajného zvyšovania produkčných nákladov. Treba tiež spomenúť pretrvávajúcu neochotu Komisie aktualizovať ceny za súkromné skladovanie, ktoré sú aj po poslednej reforme na úrovni 90. rokov.

Predložené pozmeňujúce návrhy majú za cieľ najmä požadovať od EK uskutočnenie posúdení vplyvu tohto typu opatrení na európsky poľnohospodársky sektor vždy, keď rozhodne o životaschopnosti návrhu. Tiež podčiarkujú mimoriadny a núdzový charakter predloženého opatrenia, ktorého trvanie sa musí obmedziť na navrhovaný čas a množstvá. Okrem toho je nevyhnutné uplatniť mesačné spravovanie týchto dodatočných množstiev s cieľom minimalizovať ich vplyv na spoločný trh s olivovým olejom a predísť prepadu európskych cien v určitých mesiacoch roka.

Možno pripomenúť, že súčasná kvóta 56 700 ton stanovená v dohode o pridružení, ako aj dovoz v rámci režimu aktívneho zušľacht'ovacieho styku, už poskytujú Tunisku privilegovaný prístup na trh EÚ.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka vyzýva Výbor pre medzinárodný obchod, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

3) Olivový olej je hlavným poľnohospodárskym výrobkom, ktorý Tunisko vyváža do Únie, a odvetvie olivového oleja je dôležitou súčasťou hospodárstva krajiny.

Pozmeňujúci návrh

3) Olivový olej je hlavným poľnohospodárskym výrobkom, ktorý Tunisko vyváža do Únie, a odvetvie olivového oleja je dôležitou súčasťou hospodárstva krajiny, **ako aj hospodárstiev niektorých členských štátov.**

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

4) Únia môže najlepšie podporiť hospodárstvo Tuniska v súlade s cieľmi stanovenými v rámci európskej susedskej politiky, ako aj v euro-stredomorskej dohode tým, že poskytne atraktívny a spoľahlivý trh pre vývoz olivového oleja z Tuniska. **To si vyžaduje autonómne obchodné opatrenia, ktoré umožnia dovoz tohto výrobku do Únie na základe bezcolnej kvóty.**

Pozmeňujúci návrh

4) Únia môže najlepšie podporiť hospodárstvo Tuniska v súlade s cieľmi stanovenými v rámci európskej susedskej politiky, ako aj v euro-stredomorskej dohode tým, že poskytne atraktívny a spoľahlivý trh pre vývoz z Tuniska. **Pred uzavretím rokovaní o vytvorení prehĺbenej a komplexnej zóny voľného obchodu (DCFTA), v reakcii na hospodársku krízu v Tunisku a s cieľom podporiť požadované politické reformy Únia na tento účel schválila zvýšenie makrofinančnej pomoci pre Tunisko o 300 miliónov EUR, ktoré majú byť vyplatené v troch splátkach po 100 miliónov EUR v roku 2015 v súlade s rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 534/2014/EÚ^{1a}.**

^{1a} **Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 534/2014/EÚ z 15. mája 2014 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Tuniskej republike (Ú. v. EÚ L 151, 21.05.2014, s. 9).**

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a) Zásoby olivového oleja Únie na začiatku roku zberu 2015/2016 sú nižšie ako priemerná úroveň za predchádzajúce roky zberu, v dôsledku čoho nárast tuniského dovozu pravdepodobne neprinesie nerovnováhu na trhoch Únie. Pokiaľ však ide o ďalší rok zberu, je teraz vzhľadom na výrazné výkyvy v zberoch ťažké predpovedať objemy.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5) S cieľom predísť podvodom by mali byť autonómne obchodné opatrenia prijaté s výhradou, že Tunisko bude dodržiavať príslušné pravidlá Únie týkajúce sa pôvodu výrobkov a súvisiacich postupov, ako aj s výhradou efektívnej administratívnej spolupráce Tuniska s Úniou.

5) S cieľom predísť podvodom **a zabezpečiť riadnu ochranu spotrebiteľov v súlade s článkom 169 ZFEÚ** by mali byť autonómne obchodné opatrenia prijaté s výhradou, že Tunisko bude dodržiavať príslušné pravidlá Únie týkajúce sa pôvodu výrobkov a súvisiacich postupov, ako aj s výhradou efektívnej administratívnej spolupráce Tuniska s Úniou.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6) Zachovanie stability trhu s olivovým olejom v Únii si vyžaduje, aby dodatočný objem generovaný autonómnymi obchodnými opatreniami bol prístupný až po vyčerpaní ročného objemu bezcolnej kvóty olivového oleja stanoveného v

6) Zachovanie stability trhu s olivovým olejom v Únii si vyžaduje, aby dodatočný objem generovaný autonómnymi obchodnými opatreniami bol prístupný až po vyčerpaní ročného objemu bezcolnej kvóty olivového oleja stanoveného v

článku 3 ods. 1 protokolu č. 1 k *Euro-stredomorskej* dohode.

článku 3 ods. 1 protokolu č. 1 k *euro-stredomorskej* dohode. *S cieľom zamedziť výraznému narušeniu výrobných štruktúr Únie toto nariadenie ustanovuje aj ochranné opatrenia, aby sa predišlo deformácii trhu.*

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6a) Aby sa zabránilo vplyvu na plodiny v dôsledku výkyvov vo výrobe, ktoré sú kvôli klimatickým podmienkam veľmi výrazné, mali by byť v rámci sektora k dispozícii nástroje v záujme väčšej samoregulácie, ktorými nevzniknú žiadne náklady pre rozpočet Únie, a boja proti nestabilite cien výrobcov a spotrebiteľov. Osobitné opatrenia ustanovené v článku 169 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 Európskeho parlamentu a Rady^{1a} by mali byť vykonané zodpovedajúcim spôsobom.

^{1a} *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).*

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

8) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky na vykonávanie tohto

8) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky na vykonávanie tohto

nariadenia by sa vykonávajúce právomoci, pokiaľ ide o plnenie podmienok, na základe ktorých sú ustanovené preferenčné opatrenia, **mali preniesť na Komisiu**. Uvedené vykonávajúce právomoci by sa mali vykonávať s pomocou Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov a v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011⁴.

⁴Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

nariadenia by sa vykonávajúce právomoci **mali preniesť na Komisiu**, pokiaľ ide o **stanovenie dovozných povolení vydaných od januára do októbra na obdobie dvoch rokov, počas ktorých je toto opatrenie platné, a pokiaľ ide o** plnenie podmienok, na základe ktorých sú ustanovené preferenčné opatrenia. Uvedené vykonávajúce právomoci by sa mali vykonávať s pomocou Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov a v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011⁴.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

9) Osobitné autonómne obchodné opatrenia stanovené týmto nariadením sú určené na zmiernenie zložitej hospodárskej situácie, ktorej Tunisko v súčasnosti čelí v dôsledku teroristických útokov. **Tieto opatrenia by preto mali byť časovo obmedzené a nemali by sa dotýkať rokovania medzi Úniou a Tuniskom o vytvorení rozsiahlej a komplexnej zóny voľného obchodu (DCFTA), ktoré sa majú začať v októbri 2015. O predĺžení uplatňovania týchto opatrení možno uvažovať, ak to na konci obdobia ich uplatňovania bude odôvodnené situáciou na trhu alebo pokrokom v rokovaníach o DCFTA.**

Pozmeňujúci návrh

9) Osobitné autonómne obchodné opatrenia stanovené týmto nariadením sú určené na zmiernenie zložitej hospodárskej situácie, ktorej Tunisko v súčasnosti čelí v dôsledku teroristických útokov, **bez toho, aby nepriaznivo vplývali na odvetvie poľnohospodárstva Únie.**

Táto nová kvóta predstavuje zvýšenie colnej koncesie, ktorú už Únia tejto krajine udelila napriek tomu, že trh Únie s olivovým olejom čelil v posledných rokoch kritickým situáciám.

Preto sú tieto opatrenia časovo obmedzené a nemôžu slúžiť ako precedens pre rokovania medzi Úniou a Tuniskom o vytvorení prehĺbenej a komplexnej zóny voľného obchodu (DCFTA), ktoré sa začali v októbri 2015 a sú zamerané na dosiahnutie vzájomného zníženia ciel aj v odvetví poľnohospodárstva.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Otvára sa **ročná** bezcolná kvóta vo výške 35 000 ton na dovoz panenského olivového oleja s pôvodom v Tunisku a patriaceho pod číselné znaky KN 1509 10 10 a 1509 10 90 do Únie.

Pozmeňujúci návrh

Otvára sa bezcolná kvóta **na rok 2016** vo výške 35 000 ton na dovoz panenského olivového oleja patriaceho pod číselné znaky KN 1509 10 10 a 1509 10 90, **a to v prípade, že sa takýto panenský olivový olej v plnej miere získava v Tunisku a prepravuje priamo z Tuniska do Únie.**

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty týkajúce sa používania zostatku tejto bezcolnej kvóty v roku 2017 pod podmienkou, že sa to vyžaduje v požiadavkách na zásobovanie trhov Únie.

Pri vypracúvaní tohto delegovaného aktu Komisia zohľadní hodnotiacu správu ustanovenú v článku 5b.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Článok 4 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia bude spravovať colnú kvótu v súlade s článkom 184 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

Pozmeňujúci návrh

Komisia bude spravovať colnú kvótu v súlade s článkom 184 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 **a prostredníctvom stanovenia mesačných dovozných povolení, ktoré sa vydajú od januára do októbra 2016 a 2017, v súlade s nariadením (ES) č. 1918/2006^{1a}.**

^{1a} **Nariadenie (ES) č. 1918/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa otvára colná kvóta a stanovuje spravovanie colnej kvóty na olivový olej s pôvodom v Tunisku.**

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Ak Komisia zistí, že **existujú** dostatočné dôkazy o nedodržívaní podmienok stanovených v článku 2 zo strany Tuniska, môže prijať vykonávací akt, ktorým sa úplne alebo čiastočne pozastavia preferenčné opatrenia stanovené v článku 1. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 6 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

Ak Komisia zistí, že **existuje nerovnováha na trhu na úrovni EÚ alebo** dostatočné dôkazy o nedodržívaní podmienok stanovených v článku 2 zo strany Tuniska, môže prijať vykonávací akt, ktorým sa úplne alebo čiastočne pozastavia preferenčné opatrenia stanovené v článku 1. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 6 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia Článok 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 5a Neprípustnosť predĺženia

**Obdobie uplatňovania tohto nariadenia
nesmie byť predĺžené za dátum stanovený
v článku 7 ods. 2.**

Odôvodnenie

Keďže ide o núdzové autonómne opatrenia, považujeme za nevyhnutné výslovne poukázať na to, že obdobie ich platnosti nie je možné predĺžiť.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia Článok 5 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 5b

Hodnotiaca správa

***Komisia vykoná posúdenie vplyvu novej
colnej kvóty na trhy Únie deväť mesiacov
po vstupe tohto nariadenia do platnosti.
Komisia predloží toto posúdenie
Európskemu parlamentu a Rade.***

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia Článok 5 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 5c

Ochranné opatrenie

***V prípade, že by plnenie povinností
stanovených v tomto nariadení viedlo
alebo mohlo viesť k vážnemu narušeniu
trhu Únie, pristúpi Európska komisia k
ich pozastaveniu.***

***Toto pozastavenie potrvá tak dlho, pokiaľ
nebudú obnovené obvyklé trhové
podmienky, a môže byť predĺžené až do
okamihu ukončenia platnosti colnej kvóty.***

***Ak sa v priebehu roka, keď bude colná
kvóta v platnosti, táto kvóta opätovne***

otvorí, Európska komisia v prípade potreby upraví jej riadenie vykonávacím aktom, ktorým prijme čo najvhodnejšie opatrenia zamerané na zabezpečenie lepšej stability trhu.

Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 6.

Odôvodnenie

Je nevyhnutné zaviesť ochranné opatrenia pre prípad vážneho narušenia trhu spôsobeného touto novou mimoriadnou colnou kvótou, ktorá je o viac ako 50 % vyššia ako kvóta, ktorá bola voči Tunisku doteraz uplatňovaná.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia Článok 5 d (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 5d

**Uplatňovanie článku 169 nariadenia (EÚ)
č. 1308/2013**

S cieľom zabezpečiť riadne fungovanie sektora olivového oleja v Únii zabezpečí Komisia uplatňovanie pravidiel stanovených v článku 169 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia Článok 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Uplatňuje sa od 1. januára 2016 do 31. decembra **2017**.

Uplatňuje sa od 1. januára 2016 do 31. decembra **2016**.

Uplatnenie tohto nariadenia môže byť predĺžené do 31. decembra 2017 v súlade s podmienkami stanovenými v článku 1.

Odôvodnenie

Spoločenstvo má zásoby olivového oleja na začiatku sezóny 2015/2016 nižšie, ako bol priemer v predchádzajúcich sezónach. Nepredpokladá sa teda, že by zvýšenie dovozu viedlo k nerovnováhe na trhoch EÚ. Zatiaľ však nie je možné odhadnúť dopyt zo strany Európskej únie na rok 2017, preto je namieste zachovávať zdržanlivý postoj.

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	Zavedenie núdzových autonómnych obchodných opatrení pre Tuniskú republiku
Referenčné čísla	COM(2015)0460 – C8-0273/2015 – 2015/0218(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	INTA 5.10.2015
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	AGRI 5.10.2015
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: dátum vymenovania	Clara Eugenia Aguilera García 15.10.2015
Prerokovanie vo výbore	12.11.2015 1.12.2015
Dátum prijatia	11.1.2016
Výsledok záverečného hlasovania	+: 23 -: 11 0: 3
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	John Stuart Agnew, Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, José Bové, Paul Brannen, Daniel Buda, Nicola Caputo, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Norbert Erdős, Luke Ming Flanagan, Martin Häusling, Anja Hazekamp, Esther Herranz García, Jan Huitema, Peter Jahr, Jaroslaw Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Philippe Loiseau, Mairead McGuinness, Ulrike Müller, Maria Noichl, Marijana Petir, Jens Rohde, Jordi Sebastià, Jasenko Selimovic, Lidia Senra Rodríguez, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Pilar Ayuso, Bas Belder, Franc Bogovič, Jean-Paul Denanot, Fredrick Federley, Julie Girling, Maria Heubuch, Ricardo Serrão Santos, Ramón Luis Valcárcel Siso
Náhradník (čl. 200 ods. 2) prítomný na záverečnom hlasovaní	Mark Demesmaeker